

## Polski

## English

Ogólne warunki sprzedażyGeneral Terms and Conditions of Sale

Zwane dalej **OWS**, regulują zasady sprzedaży towarów lub towarów i związanych z nimi usług przez Bota Technik Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółkę Komandytowa, zwaną dalej **Dostawcą**.

Hereinafter referred to as the GTCS, regulate the rules governing the sale of goods or goods and related services by Bota Technik Sp. z o.o. Sp. Kom., hereinafter referred to as the Supplier.

**OWS** stanowią integralną część umów i obowiązują obie Strony umowy, chyba że pisemnie uzgodnią inaczej. Ogólne warunki umów Kupującego mogą mieć zastosowanie tylko w zakresie, w jakim nie są sprzeczne lub nie wykluczają postanowień niniejszych **OWS**. Przyjęcie zamówienia przez **Dostawcę** do realizacji lub rozpoczęcie jego realizacji nie oznacza, że **Dostawca** zaakceptował jakiegokolwiek ogólne warunki jakiegokolwiek umowy lub ogólnych warunków Kupującego.

The GTCS constitute an integral part of all contracts and are binding upon both Parties unless otherwise agreed in writing. The Buyer's general terms and conditions may only apply to the extent that they do not conflict with or exclude the provisions of these GTCS. Acceptance of an order for execution or commencement of execution shall not be construed as acceptance by the Supplier of any general terms and conditions of any agreement or default terms of the Buyer.

**1. Zawarcie umowy****1. Conclusion of Contract**

1.1. Zawarcie umowy następuje, gdy Kupujący wyraża chęć zawarcia umowy sprzedaży, kierując w tym celu do Dostawcy zamówienie, określając co najmniej liczbę towarów, ich parametry techniczne oraz termin dostawy, a Dostawca akceptuje to zamówienie w formie potwierdzenia zamówienia przesłanego do Kupującego. Zawierając umowę Kupujący akceptuje OWS w całości, które zostały opublikowane na stronie internetowej Dostawcy lub przesłane wraz z potwierdzeniem zamówienia

1.1. A contract is deemed concluded when the Buyer expresses its intention to enter into a sales contract by submitting an order to the Supplier specifying at least the quantity of goods, technical parameters, and delivery date, and the Supplier accepts such order by issuing an order confirmation to the Buyer. By concluding the contract, the Buyer accepts the GTCS in full, as published on the Supplier's website or sent together with the order confirmation.

1.2. Obie Strony zobowiązane są do dokonywania wszelkich ustaleń w formie pisemnej lub za pośrednictwem poczty elektronicznej.

1.2. Both Parties are obliged to make all arrangements in writing or by electronic mail.

**2. Sprzedaż towarów i części zamiennych****2. Sale of Goods and Spare Parts**

2.1. Strony zobowiązane są do współpracy podczas realizacji umowy. Kupujący zobowiązany jest do dostarczenia Dostawcy wszelkich niezbędnych informacji dotyczących zamawianych towarów, w szczególności informacji obejmujących parametry techniczne. Kupujący ponosi odpowiedzialność za wszelkie skutki podania w zamówieniu nieprawidłowych lub niekompletnych danych technicznych.

2.1. The Parties are obliged to cooperate during contract execution. The Buyer shall provide the Supplier with all information necessary to process the order, particularly technical specifications. The Buyer bears full responsibility for any consequences arising from providing incorrect or incomplete technical data in the order.

2.2. Na żądanie Kupującego zgłoszone przed wydaniem towaru, Dostawca zleci we własnym imieniu, ale na rzecz i koszt Kupującego, osobom lub podmiotom upoważnionym przeprowadzenie wszelkich dodatkowych badań, kontroli itp. zamówionego towaru.

2.2. Upon the Buyer's request submitted before the delivery, the Supplier shall, in its own name but at the Buyer's expense, engage authorised persons or entities to conduct any additional tests, inspections, etc. prior to delivery of the goods.

2.3. Dostawca ma prawo do przesunięcia terminu realizacji zamówienia w przypadku wystąpienia okoliczności, za które nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności w przypadku wystąpienia opóźnień po stronie poddostawców.

2.3. The Supplier reserves the right to postpone the delivery date if circumstances beyond its control arise, in particular delays caused by subcontractors.

2.4. Potwierdzeniem realizacji zamówienia lub jego części jest dokument dostawy towaru (np. dokument WZ), podpisany przez Kupującego.

2.4. Delivery of the order or part thereof shall be confirmed by a delivery document (e.g. delivery note), signed by the Buyer.

2.5. Wszelkie reklamacje ilościowe dotyczące otrzymanego towaru można zgłaszać tylko wtedy, gdy otrzymana przesyłka nie nosiła śladów ingerencji zewnętrznej. Pisemną reklamację uszkodzenia należy złożyć zgodnie z punktem 7.5. Do reklamacji należy dołączyć kopię listu przewozowego i faktury sprzedaży lub innych dokumentów towarzyszących przesyłce, tj. specyfikacji lub dokumentu WZ.

2.5. Any quantitative complaints concerning the received goods may be submitted only if the shipment shows no signs of external interference. A written damage claim shall be submitted in accordance with clause 7.5. The claim must include a copy of the waybill and the sales invoice or other documents accompanying the shipment, i.e. a specification or delivery note.

2.6. Jeżeli dostawa do Kupującego odbywa się na koszt i ryzyko Dostawcy, Kupujący zobowiązany jest zgłosić na piśmie wszelkie widoczne wady i uszkodzenia dostarczonego towaru, a także braki ilościowe, w dokumencie WZ pod rygorem utraty prawa do reklamacji wad, uszkodzeń i braków ilościowych. W takim przypadku Kupujący zobowiązany jest przesłać oryginał listu przewozowego wraz z

2.6. If delivery to the Buyer is carried out at the Supplier's cost and risk, the Buyer must report in writing all visible defects and damages to the delivered goods, as well as any shortages, in the delivery note, under penalty of forfeiting the right to claim defects, damages, or shortages. In such case, the Buyer must send the original waybill together with the delivery note or discrepancy report signed by the carrier.

**GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE**

dokumentem WZ lub protokołem niezgodności podpisanymi przez przewoźnika.

2.7. Koszty odebrania i rozładunku towaru w każdym przypadku ponosi Kupujący. Dostawca zastrzega sobie prawo do dostarczenia towarów partiami lub w całości przed ustalonym terminem dostawy.

2.8. Kupujący zobowiązany jest do zapłaty za towar zgodnie z postanowieniami umowy. Prawo własności towarów przechodzi na Kupującego w każdym przypadku z chwilą całkowitej zapłaty ceny sprzedaży. Zastrzeżenie, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym, nie pozbawia Dostawcy prawa dochodzenia zapłaty za dostarczony towar.

2.9. Jeżeli Kupujący nie dokona zapłaty zgodnie z postanowieniami umowy, wówczas Dostawca może wszcząć postępowanie windykacyjne lub odstąpić od umowy w terminie 30 dni liczonych od ostatniego dnia, gdy całość lub część płatności winna być dokonana i zażądać od Kupującego zwrotu towaru, za który Kupujący nie zapłacił. W przypadku wszczęcia postępowania windykacyjnego Dostawca może dochodzić od Kupującego poniesionych z tego tytułu kosztów. Dostawca może również dochodzić odszkodowania, jeżeli towar uległ zużyciu lub uszkodzeniu, w szczególności jeżeli wartość towaru otrzymanego przez Dostawcę od Kupującego jest niższa od ceny, jaką Kupujący powinien zapłacić za otrzymany towar.

2.10. W przypadku jakichkolwiek zaległości płatniczych ze strony Kupującego, Dostawca ma prawo wstrzymać się z realizacją zamówienia do czasu uiszczenia przez Kupującego zaległej należności, pomimo wysłania oferty i jej przyjęcia przez Kupującego lub potwierdzenia zamówienia przez Dostawcę. W takim przypadku Dostawca zachowuje również prawo do żądania odsetek za opóźnienie w maksymalnej wysokości przewidzianej przez prawo.

2.11. W przypadku, gdy Kupujący nie odbierze towaru w terminie wskazanym w umowie lub jeśli powiadomiony przez Dostawcę o zamiarze dostawy nie potwierdzi gotowości do odbioru, wówczas Dostawca uprawniony jest wedle swojego wyboru do:

- wskazania na piśmie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej kolejnego terminu dostawy lub
  - magazynowania towaru na wyłączne ryzyko i koszt Kupującego
- Koszt magazynowania:

RODZAJ MAGAZYNU	Stawka dzienna [zł/ m2]	Uwagi
Powierzchnia warsztatowa	16,10	
Magazyn średniego składowania	25,00	Regał do składowania EURO palet do 350kg
Magazyn długoterminowy	13,00	Powierzchnia w magazynie zamkniętym
Magazyn otwarty	8,50	Powierzchnia w terenie otwartym

lub

c) odstąpienia od umowy w całości lub w części w terminie 30 dni liczonych od dnia nieodebrania towarów lub niepotwierdzenia gotowości odbioru oraz żądania od Kupującego naprawienia ewentualnej szkody;

d) nałożenia na Kupującego kary umownej w wysokości 0,5% wartości zamówionych towarów za każdy dzień opóźnienia w ich odbiorze.

2.12. Niebezpieczeństwo utraty lub uszkodzenia towaru przechodzi na Kupującego z chwilą wydania go Kupującemu albo odpowiednio upoważnionemu przedstawicielowi Kupującego lub z chwilą jego powierzenia przez Dostawcę przewoźnikowi.

### 3. Obowiązki Kupującego

Obowiązki Kupującego obejmują:

- dokonanie zapłaty na rzecz Dostawcy zgodnie z postanowieniami umowy, a w przypadku niespełnienia tego warunku pokrycie poniesionych przez Dostawcę kosztów, w szczególności odsetek za opóźnienie w maksymalnej wysokości przewidzianej przepisami prawa oraz kosztów postępowania windykacyjnego;

2.7. The Buyer bears all costs of unloading and receiving the goods. The Supplier reserves the right to deliver the goods in partial shipments or in full before the agreed payment date

2.8. The Buyer is obliged to pay for the goods in accordance with the contract. Title to the goods transfers to the Buyer only upon full payment of the purchase price. This reservation does not deprive the Supplier of the right to pursue payment for delivered goods.

2.9. If the Buyer fails to make payment in accordance with the contract, the Supplier may initiate debt recovery proceedings or withdraw from the contract within 30 days after the due date of the outstanding payment and request the Buyer to return the unpaid goods. In the event of debt recovery proceedings, the Supplier may claim reimbursement of all related costs. The Supplier may also claim damages if the goods have been used or damaged, particularly if the value of the goods returned to the Supplier is lower than the price due from the Buyer.

2.10. In the event of any overdue payments by the Buyer, the Supplier may suspend the execution of the order until the overdue amount is paid, despite having issued an offer or order confirmation. In such case, the Supplier retains the right to claim maximum statutory interest for late payment.

2.11. If the Buyer fails to collect the goods at the time specified in the contract or, upon the Supplier's notice of intended delivery, fails to confirm readiness to receive them, the Supplier is entitled, at its discretion, to:

- designate a new delivery date in writing or by e-mail;
- store the goods at the Buyer's sole risk and cost. Table with costs:

TYPE OF STORAGE FACILITY	RATE [PLN/ sqm]	Remarks
Workshop area	16.10	
Medium-term storage warehouse	25.00	Rack for storing EURO pallets up to 350 kg
Long-term storage warehouse	13.00	Indoor warehouse area
Open storage area	8.50	Outdoor storage area

or

- withdraw from the contract in whole or in part within 30 days from the failure to collect or confirm readiness and claim damages;
- impose a contractual penalty equal to 0.5% of the value of the ordered goods for each day of delay in collection.

2.12. The risk of loss or damage to the goods passes to the Buyer upon delivery to the Buyer or its authorised representative, or upon handing the goods over to the carrier by the Supplier.

### 3. Buyer's Obligations

The Buyer's obligations include:

- making payment to the Supplier in accordance with the contract, and in the event of failure to do so, covering all costs incurred by the Supplier, in particular statutory maximum interest for late payment and any debt recovery costs;
- timely collection of the goods delivered by the Supplier;

## GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

- b) terminowe odebranie dostarczonego przez Dostawcę towaru;
- c) podpisanie dokumentu WZ i ewentualne zgłoszenie w nim stwierdzonych niezgodności lub wad towaru;
- d) dostarczenie Dostawcy w ofercie szczegółowej specyfikacji technicznej zamawianych towarów.

**4. Obowiązki Dostawcy**

Do obowiązków Dostawcy należą:

- a) wykonanie zakresu prac objętych umową z należytą starannością, zgodnie z obowiązującymi przepisami, w oparciu o dokumentację projektową przekazaną przez Kupującego najpóźniej w dniu zawarcia umowy, przy czym Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy w dokumentacji projektowej lub w założeniach Kupującego;
- b) dostarczanie wszelkich towarów niezbędnych do wykonania umowy zgodnie ze specyfikacjami zawartymi w umowie;
- c) koordynacja dostawy towarów.

**5. BHP, ochrona środowiska, gospodarka odpadami**

5.1. Dostawca oświadcza, że wykonuje usługi zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa i higieny pracy oraz wymogami ochrony środowiska wynikającymi z obowiązujących przepisów prawa i norm Dostawcy.

5.2. W przypadku zastosowania przez Kupującego własnych standardów w zakresie instrukcji BHP i ochrony środowiska, w razie jakichkolwiek rozbieżności, pierwszeństwo w tym zakresie mają wymagania surowsze, zapewniające większe bezpieczeństwo wszystkim pracownikom i innym osobom przebywającym w miejscu pracy.

5.3. Dostawca będzie odpowiedzialny za zagospodarowanie odpadów powstałych w trakcie realizacji prac objętych umową, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz. U. Nr 62, poz. 628 z dnia 20 czerwca 2001 r. z późn. zm.).

5.4. Kupujący – od momentu odbioru dostarczonych towarów – odpowiedzialny jest za zagospodarowanie/utylizację wszelkich odpadów powstałych w związku z realizacją umowy.

**6. Warunki płatności**

6.1. Cena i ostateczne warunki płatności znajdują się w potwierdzeniu zamówienia.

6.2. W przypadku gdy potwierdzenie zamówienia przewiduje zaliczkę lub zadatek na rzecz Dostawcy, kwota wpłacona przez Kupującego zostanie zaliczona na poczet ceny. W przypadku rozwiązania lub odstąpienia od umowy przez którąkolwiek ze Stron zaliczka zostanie zwrócona w wartości nominalnej, a w przypadku zadatku stosuje się przepisy prawa powszechnie obowiązującego (art. 394 Kodeksu cywilnego). Zaliczka lub zadatek nie podlegają zwrotowi w przypadku, gdy zamówione towary nie mogą być przez Dostawcę zwrócone lub sprzedane innemu podmiotowi. Kupujący zobowiązany jest do pokrycia ewentualnych kosztów transportu poniesionych przez Dostawcę.

6.3. W przypadku opóźnienia w zapłacie zaliczki/zadatku, Dostawca ma prawo wstrzymać dostawę towaru do czasu otrzymania potwierdzenia dokonania zapłaty zaliczki/zadatku. Dostawca zastrzega sobie prawo do odmowy realizacji kolejnych zamówień Kupującego do czasu uregulowania wszelkich zaległych należności.

6.4. Dostawca oświadcza, że jest czynnym podatnikiem podatku od towarów i usług, zarejestrowanym pod numerem

**NIP: 586-227-87-01**

i nadanym mu dla celów dokonywania transakcji wewnątrzwspólnotowych numerem

**VAT UE: PL 5862278701**

- c) signing the delivery document and reporting any identified discrepancies or defects in the goods therein;
- d) providing the Supplier, in the offer, with a detailed technical specification of the ordered goods.

**4. Supplier's Obligations**

The Supplier's obligations include:

- a) performing the scope of works covered by the contract with due professional care, in accordance with applicable based on the documentation provided by the Buyer no later than on the date of contract conclusion, with the Supplier bearing no liability for any errors in the Buyer's design documentation or assumptions;
- b) delivering all goods necessary for the performance of the contract in accordance with the specifications set out therein;
- c) coordinating the delivery of the goods.

**5. Health and Safety, Environmental Protection, Waste Management**

5.1. The Supplier declares that it performs its services in compliance with occupational health and safety regulations as well as environmental protection requirements arising from applicable law and the Supplier's internal standards.

5.2. If the Buyer applies its own OHS and environmental protection standards, in the event of any discrepancies, the stricter requirements ensuring greater safety for all employees and other persons present at the workplace shall take precedence.

5.3. The Supplier shall be responsible for the management of waste generated during the performance of works covered by the contract, in accordance with the provisions of the Waste Act of 27 April 2001 (Journal of Laws No. 62, item 628 of 20 June 2001 as amended).

5.4. From the moment of receipt of the delivered goods, the Buyer shall be responsible for the management/disposal of any waste arising in connection with the performance of the contract.

**6. Payment Terms**

6.1. The price and final payment terms are specified in the order confirmation.

6.2. If the order confirmation requires an advance payment or deposit to the Supplier, the amount paid by the Buyer shall be credited towards the purchase price. In the event of termination or withdrawal from the contract by either Party, the advance shall be refunded at its nominal value, while in the case of a deposit, the relevant statutory provisions shall apply (Article 394 of the Civil Code). The advance or deposit shall not be refundable if the ordered goods cannot be returned by the Supplier or sold to another entity. The Buyer shall cover any transport costs incurred by the Supplier.

6.3. In the event of delay in payment of the advance/deposit, the Supplier may suspend delivery of the goods until confirmation of payment is received. The Supplier reserves the right to refuse the execution of further orders from the Buyer until all outstanding amounts are settled.

6.4. The Supplier declares that it is an active VAT payer registered under the following number:

**NIP: 586-227-87-01**

and for intra-Community transactions under:

**EU VAT No.: PL 5862278701**

## GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

6.5. Kupujący zobowiązuje się do:

a) podania Dostawcy swoich kompletnych danych niezbędnych do wystawienia faktury VAT zgodnie z przepisami prawa; dane winny być wskazane w ofercie/zamówieniu Kupującego lub w formularzu przesłanym przez Dostawcę wraz z potwierdzeniem zamówienia;  
b) terminowej zapłaty ceny wraz z doliczonym podatkiem VAT według obowiązujących stawek, ewentualnie do dostarczenia oświadczenia o zwolnieniu z podatku VAT lub o obowiązywaniu stawki VAT 0% wraz ze wskazaniem podstawy prawnej.

6.6. W przypadku opóźnienia w zapłacie za towar, Kupującemu naliczane będą odsetki w maksymalnej wysokości przewidzianej przepisami prawa. Płatność uważa się za dokonaną w chwili wpływu środków na rachunek bankowy Dostawcy.

6.7. Wniesienie reklamacji nie uprawnia Kupującego do wstrzymania zapłaty ceny za towar lub jej części.

6.8. Kupujący zobowiązany jest zapłacić Dostawcy całą cenę, w szczególności nie przysługuje mu prawo do dokonywania jakichkolwiek potrąceń.

6.9. Uzgodniona przez Strony cena netto ulega odpowiedniemu zwiększeniu o obowiązującą w dniu wystawienia faktury stawkę podatku od towarów i usług (VAT).

6.10. W przypadku, gdy cena lub kwota zaliczki/zadatku jest indeksowana kursem waluty obcej i płatna jest w złotych polskich, wartość ceny przelicza się według średniego kursu NBP z ostatniego dnia roboczego poprzedzającego datę wystawienia faktury.

6.11. Płatność za towar odbywa się każdorazowo na podstawie wystawionej przez Dostawcę faktury.

6.12. Strony uzgadniają, że faktury VAT wystawiane przez Dostawcę w Krajowym Systemie e-Faktur (KSeF) od dnia 1 lutego 2026 roku będą udostępniane Kupującemu w formie pliku PDF wygenerowanego z KSeF. Udostępnienie nastąpi w terminie 3 dni roboczych od dnia nadania numeru KSeF. Termin płatności faktury biegnie od dnia doręczenia wskazanego dokumentu.

6.13. W przypadku braku dostępu Kupującego do KSeF, Dostawca dostarczy fakturę w uzgodnionej w umowie formie, traktując ją jako równoważną fakturze ustrukturyzowanej (art. 106gb ust. 4 ustawy o VAT).

6.14. Wszelkie błędy w fakturach koryguje wyłącznie Dostawca za pomocą faktury korygującej w KSeF, zgodnie z zasadami systemu.

6.15. Kupujący rezygnuje z prawa do wystawiania not korygujących; wszelkie rozbieżności zgłasza pisemnie Dostawcy w terminie 3 dni od dnia otrzymania faktury, po czym Dostawca wystawi korektę w KSeF i udostępni ją w formie, o której mowa w pkt. 6.12.

6.16. Dla transakcji z kontrahentami bez polskiego NIP, Dostawca wystawi faktury w dotychczasowej formie – papierowej lub elektronicznej.

6.17. We wszelkich kwestiach wyżej nieregulowanych a dotyczących wystawiania faktur za pośrednictwem KSeF stosuje się przepisy ustawy o podatku VAT.

## 7. Gwarancja

7.1. Dostawca gwarantuje, że towary dostarczone w ramach umowy będą zgodne ze specyfikacją, dokumentacją projektową lub rysunkami technicznymi, a także wszelkimi innymi wymogami umowy oraz że będą dobrej jakości, odpowiednio zaprojektowane i wykonane z odpowiednich materiałów.

6.5. The Buyer undertakes to:

a) provide the Supplier with complete data necessary for the issuance of a VAT invoice in accordance with applicable law; such data shall be included in the Buyer's offer/order or in the form provided by the Supplier with the order confirmation;  
b) pay the price together with the applicable VAT at the statutory rate, or provide a declaration of VAT exemption or 0% VAT rate together with the legal basis for such exemption.

6.6. In the event of delayed payment, the Buyer shall be charged statutory maximum late-payment interest. Payment is deemed made once the funds are credited to the Supplier's bank account.

6.7. Filing a complaint does not entitle the Buyer to withhold payment for the goods or any part thereof.

6.8. The Buyer is obliged to pay the full price to the Supplier and is not entitled to make any set-offs.

6.9. The net price agreed by the Parties shall be increased by the VAT rate applicable on the invoice date.

6.10. If the price or advance/deposit is indexed to a foreign currency and payable in Polish zloty, the amount shall be converted according to the average exchange rate of the National Bank of Poland (NBP) from the last business day preceding the invoice date.

6.11. Payment for the goods shall be made on the basis of the invoice issued by the Supplier.

6.12. The Parties agree that VAT invoices issued by the Supplier in the National e-Invoice System (KSeF) from 1 February 2026 will be made available to the Buyer in PDF format generated from KSeF. The invoice shall be provided within 3 business days from the date of assigning the KSeF number. The payment term shall run from the date of delivery of the PDF file.

6.13. If the Buyer does not have access to KSeF, the Supplier shall deliver the invoice in the format agreed in the contract, treating it as equivalent to a structured invoice (Article 106gb(4) of the VAT Act).

6.14. Any invoice errors shall be corrected exclusively by the Supplier through a corrective invoice issued in KSeF, in accordance with system rules.

6.15. The Buyer waives the right to issue corrective notes and shall report any discrepancies to the Supplier in writing within 3 days of receiving the invoice, after which the Supplier shall issue a corrective invoice in KSeF and make it available as described in point 6.12.

6.16. For transactions with contractors without a Polish tax ID (NIP), the Supplier shall issue invoices in traditional form — paper or electronic.

6.17. In all matters not regulated above regarding the issuance of invoices via KSeF, the provisions of the VAT Act shall apply.

## 7. Warranty

7.1. The Supplier warrants that the goods delivered under the contract comply with the specification, design documentation or technical drawings, and any other contractual requirements, and that they are of good quality, properly designed, and manufactured from appropriate materials.

## GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

7.2. Dostawca udziela Kupującemu gwarancji na okres wskazany w dokumencie gwarancyjnym lub umowie. Jeżeli w umowie nie wskazano inaczej, Dostawca udziela Kupującemu gwarancji na dostarczone towary - na warunkach określonych przez producenta, nie dłużej jednak niż na okres 12 miesięcy.

7.3. Okres gwarancji rozpoczyna się od dnia podpisania przez Kupującego dokumentu odbioru towaru, w szczególności dokumentu WZ lub w przypadku dostawy towarów i usług od dnia uruchomienia/zainstalowania towaru/wykonania usługi, nie później jednak niż po upływie 1 miesiąca od dnia wydania/dostarczenia towaru.

7.4. W ramach gwarancji Dostawca jest zobowiązany wyłącznie do usunięcia na własny koszt i według własnego uznania wad fizycznych towarów albo do dostarczenia towarów wolnych od wad, jeżeli wady te zostały ujawnione w okresie gwarancji i powstały z przyczyn tkwiących w rzeczy sprzedanej lub są wynikiem wadliwego wykonania lub zastosowania wadliwych materiałów.

7.5. Kupujący niezwłocznie, nie później niż w terminie 7 dni od dnia wykrycia wady towaru, zobowiązany jest zgłosić wadę Dostawcy za pośrednictwem poczty elektronicznej. W przypadku opóźnienia w zgłoszeniu reklamacji z przyczyn innych niż siła wyższa, Kupujący traci prawa z tytułu gwarancji. Jednocześnie Kupujący zobowiązany jest dostarczyć wadliwy towar na własny koszt i ryzyko do miejsca naprawy wskazanego przez Dostawcę, chyba że Dostawca zobowiąże się do usunięcia wady towaru w miejscu użytkowania przez Kupującego. W terminie 14 dni roboczych od otrzymania zgłoszenia wady i dostarczenia wadliwego towaru Dostawca zobowiązany jest poinformować Kupującego o podjętych lub planowanych do podjęcia działaniach, a także o czasie potrzebnym na usunięcie wady. Czas usunięcia wady Strony ustalają każdorazowo, biorąc pod uwagę możliwości techniczne i organizacyjne Dostawcy.

7.6. Dostawca zobowiązany jest dostarczyć Kupującemu towar po usunięciu wady na własny koszt i ryzyko do miejsca użytkowania przez Kupującego. Jednakże koszty podatków, ceł, odpraw celnych i importowych ponosi Kupujący. Dostawca Usług nie jest zobowiązany do demontażu ani ponownego montażu towaru i nie ponosi żadnych kosztów z tego tytułu.

7.7. Gwarancja Dostawcy na towary lub ich części, które zostały wymienione na nowe, zostanie przedłużona o odpowiedni okres liczony od daty wymiany. Całkowity okres gwarancji na wymienione towary lub ich części nie może przekroczyć 24 miesięcy.

7.8. Z uwagi na udzieloną gwarancję Strony wyłączają uprawnienia Kupującego z tytułu rękojmi.

7.9. Kupujący traci uprawnienia z tytułu gwarancji w przypadku użytkowania towaru niezgodnie z umową, jego przeznaczeniem, dokonania napraw lub modyfikacji dostarczonego towaru albo wykonania prac przez Kupującego bez uprzedzenia i pisemnej zgody Dostawcy.

7.10. Gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń powstałych w wyniku wypadków losowych, uszkodzeń mechanicznych, niewłaściwej obsługi lub konserwacji, nieautoryzowanych napraw lub przeróbek oraz zmian konstrukcyjnych dokonanych przez Kupującego lub w jego imieniu bez uprzedniej pisemnej zgody Dostawcy.

7.11. W przypadku nieuzasadnionego zgłoszenia wady przez Kupującego, w szczególności w przypadku braku wady lub powstania wady w sposób, o którym mowa w pkt. 7.9 i 7.10, wszelkie koszty poniesione przez Dostawcę, będące wynikiem podjęcia działań w związku z nieuzasadnionym zgłoszeniem wady, pokrywa Kupujący.

## 8. Odpowiedzialność

8.1. W przypadku odstąpienia od umowy lub jej części przez którąkolwiek ze Stron, Kupujący zobowiązany jest zapłacić

7.2. The Supplier grants the Buyer a warranty for the period specified in the warranty document or contract. Unless stated otherwise, the warranty period for delivered goods shall be as specified by the manufacturer, but no longer than 12 months.

7.3. The warranty period begins on the date of signing the delivery document by the Buyer, in particular the delivery note, or, in the case of goods and services supply, on the date of commissioning/installation/performance, but not later than 1 month after delivery.

7.4. Under the warranty, the Supplier is obliged, at its own cost and discretion, to repair physical defects in the goods or replace the goods with defect-free items, if such defects appear within the warranty period and arise from causes inherent in the goods sold or from defective materials or workmanship.

7.5. The Buyer must notify the Supplier of any defect by e-mail without delay, but no later than within 7 days from discovery. Failure to notify within this deadline, unless caused by force majeure, results in loss of warranty rights. The Buyer must also deliver the defective goods at its own cost and risk to the repair location indicated by the Supplier, unless the Supplier agrees to repair the goods at the Buyer's premises. Within 14 business days of receiving the notification and defective goods, the Supplier shall inform the Buyer of the actions taken and the expected time for defect removal. This period shall be agreed by the Parties taking into account the Supplier's technical and operational capacity.

7.6. After repair, the Supplier shall deliver the goods back to the Buyer at its own cost and risk. However, taxes, duties, customs and import fees shall be borne by the Buyer. The Supplier is not obliged to dismantle or reinstall the goods and bears no costs related to such works.

7.7. The Supplier's warranty for goods or parts thereof that have been replaced with new ones will be extended for an appropriate period from the date of replacement. The total warranty period for replaced goods or parts thereof may not exceed 24 months.

7.8. Due to the warranty granted, the Parties exclude the Buyer's statutory rights under implied warranty (rękojmia).

7.9. The Buyer loses warranty rights if the goods are used contrary to the contract or normal use, or if repairs or modifications are made without prior written consent of the Supplier.

7.10. The warranty does not cover defects arising from accidental events, mechanical damage, improper handling or maintenance, unauthorised repairs or modifications, or design alterations made by or on behalf of the Buyer without written consent of the Supplier.

7.11. If the Buyer submits an unjustified defect claim, in particular where no defect exists or where the defect stems from circumstances described in points 7.9 and 7.10, all costs incurred by the Supplier as a result of actions taken shall be borne by the Buyer.

## 8. Liability

8.1. In the event of withdrawal from the contract or any part thereof by either Party, the Buyer shall pay the Supplier a contractual penalty

## GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

Dostawcy karę umowną w wysokości 15% wartości towarów lub usług, których dotyczy odstąpienie.

8.2. W przypadku, gdy kary umowne nie pokrywają szkody powstałej w wyniku zdarzeń, za które kary te zostały naliczone, Kupującemu nie przysługuje żadne dodatkowe odszkodowanie. Dostawca może dodatkowo dochodzić od Kupującego odszkodowania przewyższającego kary umowne zgodnie z zasadami ogólnymi.

8.3. W każdym przypadku odpowiedzialność kontraktowa i deliktowa Dostawcy, w tym z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy oraz z tytułu gwarancji ograniczona jest do wartości 5% wynagrodzenia umownego netto, nie więcej jednak niż 50 000 zł i opiera się na zasadzie winy. Odpowiedzialność odszkodowawcza Dostawcy z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy ograniczona jest do straty rzeczywistej i w żadnym wypadku nie może obejmować odszkodowania za utratę zysku, utratę produkcji lub utratę użytkowania, utratę umów, jakiegokolwiek straty następcze lub pośrednie.

8.4. Dostawca, w zakresie, w jakim działa jako producent, ponosi odpowiedzialność za każdy niebezpieczny produkt na zasadach określonych w Kodeksie Cywilnym. Jednakże Kupujący zobowiązuje się umożliwić Dostawcy obronę przed roszczeniami opartymi na tej podstawie.

## 9. Zawieszenie umowy, rozwiązanie umowy

9.1. Jeżeli wykonanie zobowiązań przez Kupującego jest wątpliwe ze względu na jego sytuację finansową, Dostawca może wstrzymać się z wykonaniem umowy do chwili uiszczenia przez Kupującego całkowitej przedpłaty albo przedstawienia przez niego zabezpieczenia przyjętego przez Dostawcę.

9.2. Strony mogą rozwiązać umowę w każdym czasie za obopólną zgodą.

9.3. Dostawca, poza sytuacjami wymienionymi w innych punktach OWS, może odstąpić od umowy w całości lub części w przypadku:

- braku uiszczenia przez Kupującego na rzecz Dostawcy jakiegokolwiek płatności, w tym zaliczki/zadatku, przez okres dłuższy niż 30 dni od daty określonej w umowie;
- nieudostępnienia przez Kupującego danych niezbędnych do wykonania przedmiotu umowy – po upływie terminu do udostępnienia tych danych;
- braku zapłaty w terminie co najmniej 2 miesięcy kwoty należnej za wcześniejszą dostawę towarów/wykonaną usługę lub za towary/usługę dostarczoną na podstawie odrębnej umowy pomiędzy tymi samymi Stronami.

9.4. Dostawca zastrzega sobie prawo odstąpienia od umowy z przyczyn, o których mowa w pkt 9.3. w terminie 6 miesięcy od dnia zaistnienia zdarzenia uprawniającego do odstąpienia od umowy.

9.5. W przypadku odstąpienia od umowy przez Dostawcę, Dostawcy przysługuje prawo żądania zwrotu poniesionych kosztów związanych z zawarciem umowy, od której odstąpił oraz odszkodowania za szkodę wynikłą z niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązania przez Kupującego.

9.6. Kupujący ma prawo odstąpić od umowy w przypadku, gdy zwłoka w dostawie trwa dłużej niż 6 miesięcy. Kupujący może wykonać prawo odstąpienia w terminie 30 dni od dnia upływu terminu wskazanego w zdaniu poprzedzającym.

9.7. Odstąpienie od umowy winno być wykonane na piśmie i doręczone drugiej Stronie przesyłką poleconą za potwierdzeniem odbioru.

## 10. Siła wyższa

10.1. Strony nie ponoszą odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie postanowień umowy będące wynikiem Siły

of 15% of the value of the goods or services affected by the withdrawal.

8.2. If the contractual penalties do not cover the damage resulting from the events for which they were charged, the Buyer is not entitled to any additional compensation. The Supplier may additionally seek compensation from the Buyer in excess of the contractual penalties in accordance with general principles.

8.3. In any case, the Supplier's contractual and tort liability, including liability for non-performance or improper performance of the contract and warranty liability, is limited to 5% of the net contractual price, but not more than PLN 50,000, and is based on fault. Liability is limited to direct losses and shall never include compensation for loss of profit, loss of production, loss of use, loss of contracts, consequential or indirect damages.

8.4. Where the Supplier acts as a manufacturer, it shall be liable for any dangerous product in accordance with the Civil Code. However, the Buyer undertakes to enable the Supplier to defend itself against claims arising from such liability.

## 9. Suspension and Termination of the Contract

9.1. If performance by the Buyer becomes doubtful due to its financial condition, the Supplier may suspend performance until full pre-payment is made or security acceptable to the Supplier is provided.

9.2. The Parties may terminate the contract at any time by mutual agreement.

9.3. In addition to other cases provided for in the GTCS, the Supplier may withdraw from the contract in whole or in part in the event of:

- failure by the Buyer to make any payment, including advance or deposit, for more than 30 days beyond the contractual due date;
- failure by the Buyer to provide the data necessary to perform the contract, after the expiry of the deadline for providing such data;
- failure to pay for at least 2 months amounts due for earlier deliveries or services, or for goods/services delivered under a separate contract between the same Parties.

9.4. The Supplier may withdraw from the contract for the reasons referred to in clause 9.3 within 6 months of the occurrence of the event giving rise to such withdrawal.

9.5. In the event of withdrawal by the Supplier, the Supplier is entitled to reimbursement of costs incurred in connection with the contract and to compensation for damages resulting from the Buyer's non-performance or improper performance.

9.6. The Buyer may withdraw from the contract if the delivery delay exceeds 6 months. The Buyer may exercise this right within 30 days from the end of that period.

9.7. Withdrawal must be made in writing and delivered to the other Party by registered mail with acknowledgement of receipt.

## 10. Force Majeure

10.1. The Parties shall not be liable for failure or improper performance of the contract where such failure results from Force

**GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE**

Wyższej, pod warunkiem, że w przypadku zaistnienia zdarzenia Siły Wyższej Strona, która znalazła się w obliczu takich okoliczności, niezwłocznie powiadomi drugą Stronę na piśmie o ich wystąpieniu i przyczynach oraz dołoży wszelkich starań, aby przekazać drugiej Stronie dokumentację wyjaśniającą charakter i przyczyny Siły Wyższej, w zakresie, w jakim jest ona dostępna.

10.2. Na potrzeby niniejszej umowy Siła Wyższa jest definiowana jako nagle i nieprzewidywalne zdarzenie pozostające poza kontrolą którejkolwiek ze Stron, występujące po zawarciu umowy przez obie Strony, uniemożliwiające Stronie wykonanie jej zobowiązań wynikających z umowy, nieobejmujące winy Strony lub braku należytej staranności. Takie zdarzenia mogą obejmować w szczególności: klęski żywiołowe, wojny, rewolucje, epidemie, strajki generalne ogłoszone w odpowiednich sektorach działalności gospodarczej, blokady dróg, nałożone embarga, oficjalne decyzje władz i administracji publicznej.

10.3. W przypadku wystąpienia Siły Wyższej terminy wykonania przedmiotu umowy ulegają przedłużeniu o czas trwania zdarzenia Siły Wyższej oraz o okres niezbędny do wznowienia prac zawieszonych z powodu wystąpienia Siły Wyższej.

10.4. Jeżeli okoliczności Siły Wyższej trwają dłużej niż 90 dni, Dostawca ma prawo rozwiązać umowę z tygodniowym wypowiedzeniem. Dostawca zachowuje wówczas prawo do wynagrodzenia za wykonaną już pracę/dostarczone towary.

10.5. W przypadku rozwiązania umowy z powodu wystąpienia Siły Wyższej trwającego dłużej niż 90 dni lub kontynuacji wykonywania umowy po ustaniu zdarzenia Siły Wyższej, Dostawca będzie uprawniony do dochodzenia zwrotu dodatkowych kosztów poniesionych w związku z wystąpieniem Siły Wyższej.

**11. Poufność informacji**

11.1. Wszelkie informacje poufne, rozumiane jako informacje techniczne, handlowe, finansowe, kosztowe dotyczące którejkolwiek ze Stron przekazane drugiej Stronie w związku z wykonaniem umowy w jakiegokolwiek formie, w szczególności w formie ustnej, pisemnej lub na nośniku elektronicznym, nie mogą być ujawniane osobom trzecim, publikowane ani ujawniane w żaden inny sposób w czasie trwania umowy oraz w okresie 3 lat po jej wygaśnięciu lub rozwiązaniu.

11.2. Każda ze Stron ma prawo ujawnić informacje swoim podwykonawcom, przedstawicielom lub innym osobom i podmiotom wyłącznie po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody drugiej Strony i wyłącznie w zakresie niezbędnym do prawidłowego wykonania umowy.

11.3. Niezależnie od postanowień punktów 11.1 i 11.2, ujawnienie informacji poufnych jest możliwe wyłącznie na mocy postanowienia sądu lub innego uprawnionego organu państwowego, jeżeli wymaga tego prawo, pod warunkiem, że druga Strona została o tym pisemnie powiadomiona i że dołożono wszelkich starań w celu zabezpieczenia takich informacji poufnych w związku z takim ujawnieniem.

11.4. Informacje publicznie dostępne, uzyskane zgodnie z prawem od osób trzecich, jak również informacje opracowane niezależnie przez drugą Stronę nie są objęte klauzulą poufności.

**12. Kontrola jakości**

12.1. Dostawca oświadcza, że jakość usług i produktów udokumentowana jest w księdze jakości zgodnej z normą ISO 9001.

12.2. Dostawca zapewni dostęp do zapisów księgi jakości zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Majeure, provided that the affected Party promptly notifies the other Party in writing of the occurrence and cause of Force Majeure and uses all reasonable efforts to provide documentation explaining its nature and causes, where available.

10.2. For the purposes of this contract, Force Majeure shall mean a sudden and unforeseeable event beyond the control of either Party, occurring after the conclusion of the contract, making it impossible for the Party to perform its contractual obligations, and not arising from its fault or lack of due diligence. Such events may include, in particular: natural disasters, wars, revolutions, epidemics, general strikes in relevant sectors, road blockades, embargoes, and official decisions of public authorities.

10.3. In the event of Force Majeure, contractual deadlines shall be extended by the duration of the event and the time necessary to resume suspended performance.

10.4. If Force Majeure lasts longer than 90 days, the Supplier may terminate the contract with one week's notice and shall retain the right to payment for work already performed or goods already delivered.

10.5. Upon termination due to Force Majeure lasting longer than 90 days, or upon continuation of the contract after its cessation, the Supplier shall be entitled to reimbursement of additional costs incurred due to the Force Majeure event.

**11. Confidentiality**

11.1. All confidential information, understood as technical, commercial, financial, or cost-related information concerning either Party, provided to the other Party in connection with the performance of the contract in any form, including oral, written, or electronic form, shall not be disclosed to third parties, published, or otherwise made available during the term of the contract and for a period of 3 years after its expiry or termination.

11.2. Each Party may disclose confidential information to its subcontractors, representatives, or other persons and entities only with the prior written consent of the other Party and solely to the extent necessary for the proper performance of the contract.

11.3. Notwithstanding clauses 11.1 and 11.2 disclosure of confidential information is permissible solely pursuant to a court order or a decision of another competent state authority, where required by law, provided that the other Party has been notified in writing of such disclosure and all reasonable steps have been taken to safeguard such confidential information.

11.4. Information that is publicly available, lawfully obtained from third parties, or independently developed by the receiving Party shall not be considered confidential.

**12. Quality Control**

12.1. The Supplier declares that the quality of its services and products is documented in a quality manual compliant with ISO 9001.

12.2. The Supplier shall provide access to the records of the quality manual in accordance with applicable standards.

## GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

12.3. Dostawca zobowiązuje się do przeprowadzania regularnych kontroli jakości w celu zapewnienia zgodności świadczonych usług z ustalonymi standardami jakości i oczekiwaniami klientów.

**13. Prawa własności intelektualnej i przemysłowej**

13.1. Dostawca zachowuje prawa autorskie, patenty i inne prawa własności przemysłowej związane z przedmiotem umowy świadczonej przez Dostawcę, istniejące zarówno przed zawarciem umowy, jak i powstałe w trakcie jej wykonywania.

13.2. Dostawca oświadcza, iż według jego najlepszej wiedzy przedmiot umowy przekazany przez niego nie narusza żadnych patentów i innych praw własności przemysłowej, jak również praw autorskich i praw pokrewnych należących do osób trzecich.

13.3. Dostawca ma prawo i obowiązek podejmowania decyzji w sprawie obrony związanej z każdym roszczeniem, pozwem lub postępowaniem wszczętym przeciwko Kupującemu w zakresie, w jakim opierają się one na roszczeniu, że przedmiot umowy dostarczony na podstawie umowy narusza jakiegokolwiek prawa autorskie i/lub prawa pokrewne, istniejący patent i/lub inne prawa własności przemysłowej, i zwalnia Kupującego z wszelkiej odpowiedzialności w związku z wszelkimi prawomocnymi orzeczeniami wydanymi przez sąd właściwej jurysdykcji w przypadku takiego działania lub postępowania, pod warunkiem, że Kupujący:  
a) niezwłocznie powiadomi Dostawcę na piśmie o takim roszczeniu oraz  
b) udzieli Dostawcy pełnych informacji i wsparcia w związku z prowadzeniem obrony w takim postępowaniu.

13.4. W przypadku zgłoszenia roszczenia, o którym mowa w pkt 13.3., Kupujący wyraża zgodę, aby Dostawca, według własnego uznania i na własny koszt:  
a) uzyskał prawo do dalszego korzystania z przedmiotu umowy przez Kupującego, lub;  
b) wymienił lub zmodyfikował przedmiot umowy w taki sposób, że nie narusza praw osób trzecich. Jeżeli żadne z tych rozwiązań nie jest możliwe, Dostawca rozwiąże umowę i zwróci Kupującemu cenę, którą Kupujący zapłacił Dostawcy za przedmiot umowy, w tym amortyzację za okres użytkowania.

13.5. Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za roszczenia kierowane przeciwko niemu, a Kupujący zwolni Dostawcę z roszczeń wynikających z:  
a) jakiegokolwiek połączenia, działania lub użytkowania towaru wraz ze sprzętem, urządzeniami lub oprogramowaniem nie dostarczonym przez Dostawcę,  
b) jakiegokolwiek zmiany lub modyfikacji jakiegokolwiek elementu towaru dokonanej bez uprzedniej pisemnej zgody Dostawcy.

13.6. Niezależnie od pozostałych postanowień umowy, Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za roszczenia powstałe w związku z korzystaniem przez Kupującego z przedmiotu umowy lub któregośkolwiek z jej elementów w formie, w jakiej został on dostarczony, po tym, jak Dostawca poinformował Kupującego o niezbędnych modyfikacjach lub zmianach w celu uniknięcia roszczeń osób trzecich oraz zaproponował wprowadzenie takich modyfikacji lub zmian, jeżeli roszczeniu takiemu można było zapobiec poprzez zastosowanie sugestii Dostawcy.

13.7. Postanowienia pkt. 13 powyżej określają całkowitą odpowiedzialność Dostawcy w przypadku naruszenia jakichkolwiek patentów i innych praw własności przemysłowej, jak również praw autorskich i praw pokrewnych należących do osób trzecich.

**14. Zmiana prawa**

14.1. Dostawca zobowiązany jest do dostarczenia przedmiotu umowy z uwzględnieniem stanu prawnego w odniesieniu do powszechnie obowiązujących przepisów prawa w dniu zawarcia umowy.

12.3. The Supplier undertakes to conduct regular quality inspections to ensure that the services provided comply with established quality standards and customer expectations.

**13. Intellectual and Industrial Property Rights**

13.1. The Supplier retains copyrights, patents, and all other industrial property rights related to the subject matter of the contract, both those existing prior to the conclusion of the contract and those created during its performance.

13.2. The Supplier declares that, to the best of its knowledge, the subject matter of the contract delivered by the Supplier does not infringe any patents, industrial property rights, copyrights, or related rights belonging to third parties.

13.3. The Supplier shall have the right and obligation to make decisions regarding the defence against any claim, action, or proceeding brought against the Buyer insofar as such claim is based on the allegation that the subject matter of the contract delivered under the agreement infringes any copyrights and/or related rights, existing patents and/or other industrial property rights. The Supplier shall indemnify the Buyer against any liability arising from any final judgment issued by a court of competent jurisdiction in relation to such claim, provided that the Buyer: a) promptly notifies the Supplier in writing of such claim; and b) provides the Supplier with all information and assistance required for the defence in such proceeding.

13.4. In the event of a claim as referred to in clause 13.3, the Buyer agrees that the Supplier may, at its own discretion and cost:

a) obtain for the Buyer the right to continue using the subject matter of the contract; or  
b) replace or modify the subject matter of the contract so that it no longer infringes third-party rights.  
If neither of these solutions is possible, the Supplier shall terminate the contract and refund the Buyer the price paid for the subject matter of the contract, reduced by depreciation for the period of use.

13.5. The Supplier shall not be liable for claims brought against it, and the Buyer shall indemnify the Supplier against claims arising from:  
a) any combination, use, or operation of the goods with equipment, devices, or software not supplied by the Supplier;  
b) any modification or alteration of any component of the goods made without the Supplier's prior written consent.

13.6. Notwithstanding any other provisions of the contract, the Supplier shall not be liable for claims arising from the Buyer's continued use of the subject matter of the contract, or any part thereof, in the form delivered, after the Supplier has informed the Buyer of necessary modifications or alterations required to avoid third-party claims and has proposed such modifications or alterations, provided that such claims could have been avoided by implementing the Supplier's recommendations.

13.7. The provisions of clause 13 above set out the entire liability of the Supplier in the event of infringement of any patents, industrial property rights, copyrights, or related rights belonging to third parties.

**14. Change of Law**

14.1. The Supplier is obliged to deliver the subject matter of the contract in accordance with the legal framework applicable under generally binding laws in force on the date of conclusion of the contract.

## GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

14.2. Wszelkie zmiany stanu prawnego, o ile wpływają na realizację umowy, w szczególności dotyczące stawek podatku VAT i innych należności publicznoprawnych, uprawniają Dostawcę do korekty ceny i zmiany warunków umowy, w szczególności do zmiany terminu dostawy przedmiotu umowy.

**15. Zmiana warunków umowy**

15.1. Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek opóźnienia w dostawie towarów, w szczególności może jednostronnie wyznaczyć późniejszy termin dostawy, w szczególności w przypadku:

- a) gdy opóźnienie wynika z niewykonania lub nienależytego wykonania umowy przez Kupującego;
- b) opóźnienia Kupującego w zapłacie całości lub części ceny, w tym zaliczki lub zadatku;
- c) nieudzielenia Dostawcy informacji niezbędnych do realizacji umowy.

15.2. Terminy dostaw oraz ceny towarów lub towarów i usług świadczonych przez Dostawcę na podstawie umowy, w stosunku do uzgodnionych w umowie, mogą ulec zmianie w przypadku wyczerpania zapasów tych towarów w magazynie Dostawcy.

**16. Całość porozumienia pomiędzy Stronami**

Umowa wraz z niniejszymi OWS stanowi całość porozumienia pomiędzy Stronami w zakresie jej przedmiotu i zastępuje wszelkie wcześniejsze oświadczenia, oferty, umowy i porozumienia zawarte pomiędzy Stronami zarówno w formie ustnej, jak i pisemnej.

**17. Klauzula salwatoryjna**

Strony zobowiązują się, że w przypadku uznania jakiegokolwiek części umowy za nieważną lub w inny sposób wadliwą prawnie, pozostała część umowy pozostanie w mocy. Dotyczy to w szczególności postanowień dotyczących ograniczenia odpowiedzialności Stron i kar umownych. W przypadku jakichkolwiek postanowień uznanych za nieważne lub niewykonalne, Strony rozpoczną negocjacje w dobrej wierze w celu zastąpienia takich postanowień, jeśli to możliwe, postanowieniami alternatywnymi, które są ważne i wykonalne oraz odzwierciedlają pierwotne intencje Stron.

**18. Prawo właściwe i rozstrzygnięcie sporów**

18.1. Umowę należy interpretować i wykonywać zgodnie z prawem Rzeczypospolitej Polskiej.

18.2. Wszelkie spory lub roszczenia powstałe pomiędzy Stronami, związane z treścią lub wykonaniem umowy, których Stronom nie uda się rozwiązać polubownie w terminie 14 dni od daty powstania sporu, będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Dostawcy, chyba że w umowie wskazano, że spory takie będą rozstrzygane w drodze bezstronnego arbitrażu.

**19. Postanowienia końcowe**

19.1. W przypadku rozbieżności pomiędzy postanowieniami niniejszych OWS a treścią umowy, pierwszeństwo mają postanowienia umowy.

19.2. Wszelkie zmiany i uzupełnienia w stosunku do treści umowy oraz niniejszych Ogólnych Warunków Sprzedaży wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

19.3. Jakiegokolwiek przeniesienie praw i obowiązków wynikających z umowy przez Kupującego na osobę trzecią wymaga uprzedniej pisemnej zgody Dostawcy.

14.2. Any changes in the legal framework which affect the performance of the contract, in particular those relating to VAT rates or other public charges, shall entitle the Supplier to adjust the price and amend the contract terms, including, in particular, the delivery date of the subject matter of the contract.

**15. Amendments to Contract Terms**

15.1. The Supplier shall not be liable for any delays in the delivery of goods and may, in particular, unilaterally set a later delivery date if:

- a) the delay results from the Buyer's non-performance or improper performance of the contract;
- b) the Buyer is late in paying all or part of the price, including any advance payment or deposit;
- c) the Buyer fails to provide the Supplier with information necessary for contract performance.

15.2. Delivery dates and prices for goods or goods and services provided under the contract may be modified compared to those agreed in the contract if the Supplier's stock of such goods becomes depleted.

**16. Entire Agreement**

The contract together with these GTCS constitutes the entire agreement between the Parties with respect to its subject matter and supersedes all prior statements, offers, contracts, and understandings between the Parties, whether oral or written.

**17. Severability Clause**

The Parties agree that if any part of the contract is found to be invalid or otherwise legally defective, the remaining provisions shall remain in full force and effect. This applies in particular to provisions concerning limitation of liability and contractual penalties. If any provision is deemed invalid or unenforceable, the Parties shall negotiate in good faith to replace such provision, where possible, with an alternative provision that is valid and enforceable and reflects the original intent of the Parties.

**18. Governing Law and Dispute Resolution**

18.1. The contract shall be interpreted and performed in accordance with the laws of the Republic of Poland.

18.2. Any disputes or claims arising between the Parties in connection with the content or performance of the contract, which the Parties are unable to resolve amicably within 14 days of the date on which the dispute arose, shall be resolved by a common court having territorial jurisdiction over the Supplier's registered office, unless the contract stipulates that such disputes shall be resolved by impartial arbitration.

**19. Final Provisions**

19.1. In the event of any discrepancies between these GTCS and the provisions of the contract, the provisions of the contract shall prevail.

19.2. Any amendments or additions to the contract or these General Terms and Conditions of Sale must be made in writing to be valid.

19.3. Any assignment of rights or obligations arising from the contract by the Buyer to a third party requires the prior written consent of the Supplier.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

---

19.4. W sprawach nieuregulowanych postanowieniami niniejszych OWS lub umowy stosuje się odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego.

19.4. In matters not regulated by these GTCS or the contract, the relevant provisions of the Polish Civil Code shall apply.

19.5. Aktualna treść OWS jest dostępna na stronie internetowej Dostawcy pod adresem [www.botatechnik.pl](http://www.botatechnik.pl) lub [www.botatechnik.com](http://www.botatechnik.com)

19.5. The current version of the GTCS is available on the Supplier's website at: [www.botatechnik.pl](http://www.botatechnik.pl) or [www.botatechnik.com](http://www.botatechnik.com)

19.6. Niniejsze Ogólne Warunki Sprzedaży obowiązują od dnia 11.03.2026 roku.

19.6. These General Terms and Conditions of Sale shall be effective as of 11 March 2026.